









INDEX

1. CONEXIONADO Y CONFIGURACIÓN	4
2. VARIABLES DE SOLO LECTURA	5
3. VARIABLES DE LECTURA Y ESCRITURA	8
4. EJEMPLOS	11
5. CÓDIGOS DE RESPUESTA CON ERROR.	13
DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	15
GARANTÍA	15



NORMES DE SÉCURITÉ

Pour éviter les risques personnels, les dommages à l'environnement et pour garantir le bon fonctionnement de l'équipement, il est nécessaire que le personnel chargé de son installation, de sa mise en service et de sa maintenance, respecte les instructions de ce manuel avec une attention particulière aux recommandations et aux avertissements explicitement détaillés. En outre, il est impératif de suivre les instructions spécifiques pour l'utilisation des produits chimiques à doser.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une formation ou des consignes. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni être sans surveillance.



1. CONNEXION ET PARAMÈTRES

Connexions **Sorties** RS-485 Bus +24 C NO +5 V H L 33 Half-Duplex L(A) broche Communication/Câblage 35, H(B) broche 34 Protocole Modbus RTU ALM NIVEL 4-20 mA **PULSO** 0 0

Communication série

	Valeur par défaut	Plage des valeurs
Adresse esclave modbus	1	1-128
Bits par seconde (Baudrate)	9600	1200/2400/4800/9600/19200
Nombre de bits	8	8
Parité	Aucune	Paire / Impaire / Aucune
Bits d'arrêt	1	1,2
Contrôle de hardware	Non	-
Contrôle de logiciel	Non	-
Expiration caractère	20 ms	-
Expiration fin de message	100 ms	-

REMARQUE: Si un convertisseur type RS232/RS485 ou similaire est nécessaire, il faut s'assurer que le signal émis ne produit pas d'écho.

Fonctions modbus compatibles:

Lecture registres d'entrée	0x04
Écriture registre simple	0x06
Écriture registres multiples	0x10

Remarque : Cette version de manuel fait référence à la version de firmware de la pompe **Dostec AC v6.11.** Pour d'autres versions, se renseigner via **sat@itc.es.**



2. VARIABLES EN LECTURE SEULE

Fonctions compatibles : LECTURE REGISTRES D'ENTRÉE (0x04)

ADRESSE MODBUS	DESCRIPTION	REMARQUES
4500(0x1194)	Version de Firmware	B0 : VERSION B1 : SOUS-VERSION
4501(0x1195)	Version de hardware	
4502(0x1196)	Numéro de série	
4503(0x1197)	Date de fabrication	
4504(0x1198)	Vitesse de la pompe en cycles/min	
4505(0x1199)	Sous-état de la pompe : Mode de fonctionnement / Menu intérieur / etc	
4506(0x119A)	Drapeau d'arrêt d'alarme. Utilisé en association avec 4511(0x119F) pour connaître l'état de démarrage/arrêt de la pompe.	
4507(0x119B)	Alarmes de la pompe	$\begin{array}{c} 0\text{x}01 \rightarrow \text{Level 1} \\ 0\text{x}02 \rightarrow \text{Level 2} \\ 0\text{x}04 \rightarrow \text{Flow} \\ 0\text{x}08 \rightarrow \text{Leakage} \\ 0\text{x}10 \rightarrow \text{Pressure} \end{array}$
4508(0x119C)	Alarmes de circuit	0x01 → Short Circuit 0x02 → Overload 0x04 → OverTemp
4509(0x119D)	Alarme de perte d'impulsion (Mode X/Y) Alarme de débit hors limites (Propor. %/ppm)	0→ ALARME OFF 1→ ALARME ON
4510(0x119E)	Verrouillage de l'écran	0 → Non bloquée 1 → Bloquée
4511(0x119F)	Drapeau de mise en marche. Utilisé en association avec 4506(0x119A) pour connaître l'état de démarrage/arrêt de la pompe.	
4512(0x11A0)	Régime moteur en dixièmes de Herz (Hz x10 => 800 = 80.0Hz)	
4513(0x11A1)	Tension de sortie au moteur (V)	
4514(0x11A2)	Courant du moteur (A x10 => 80 = 8.0A)	
4515(0x11A3) 4516(0x11A4)	Température (°C) Tension d'alimentation (V x10)	
4517(0x11A4)	Valeur entrée 0-4-20mA filtrée (mA x100)	
4518(0x11A6)	Entrée lecteur débit HIGH : Filtrage (Hz)	MSB
4519(0x11A7)	Entrée lecteur débit HIGH : Filtrage (Hz)	LSB
4520(0x11A8)	Compteur de débit LOW filtré (ms/impulsion)	MSB
4521(0x11A9)	Compteur de débit LOW filtré (ms/impulsion)	LSB
4522(0x11AA)	Pression actuelle en (BAR x10) ou (PSI x1)	
4523(0x11AB)	État entrée à distance	0 == off 1 == on
4524(0x11AC)	État entrée impulsions XY	0 == off 1 == on
4525(0x11AD)	État entrée impulsions FLOW (Détecteur de débit)	0 == off 1 == on
4526(0x11AE)	Sortie 4-20 (mA x10)	



ADRESSE MODBUS	DESCRIPTION	REMARQUES
4527(0x11AF)	État sortie Relais NIVEAU2	0 == off 1 == on
4528(0x11B0)	État sortie Relais ALARME	0 == off 1 == on
4529(0x11B1)	État sortie Relais TEMP	0 == off 1 == on
4530(0x11B2)	Drapeau d'entrée à distance	
4531(0x11B3)	Facteur de calibrage qui résulte de l'exécution du calibrage, et s'applique au débit nominal de la pompe	
4532(0x11B4)	Débit nominal corrigé avec régulation et facteur de calibrage (l/h ó gph x 10⁴)	MSB
4533(0x11B5)	Débit nominal corrigé avec régulation et facteur de calibrage (l/h ó gph x 10⁴)	LSB
4534(0x11B6)	Volume du cylindre (litres ou gallons x106)	MSB
4535(0x11B7)	Volume du cylindre (litres ou gallons x106)	LSB
4536(0x11B8)	Valeur entrée 4-20mA du capteur de pression (mA x100)	
4537(0x11B9)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4538(0x11BA)	Flux calculé (m³/h ou gpm x100)	MSB
4539(0x11BB)	Flux calculé (m³/h ou gpm x100)	LSB
4540(0x11BC)	Compteur d'enregistrements à eeprom	MSB
4541(0x11BD)	Compteur d'enregistrements à eeprom	LSB
4542(0x11BE)	Compteur du nbre. de cycles total	MSB
4543(0x11BF)	Compteur du nbre. de cycles total	LSB
4544(0x11C0)	Durée de fonctionnement en heures	
4545(0x11C1)	Compteur d'arrêts par court-circuit	
4546(0x11C2)	Compteur d'arrêts par surcharge	
4547(0x11C3)	Compteur d'arrêts par température	
4548(0x11C4)	Compteur de secondes pour démarrer le lot	MSB
4549(0x11C5)	Compteur de secondes pour démarrer le lot	LSB
4550(0x11C6)	Durée du dernier cycle (mseg.)	MSB
4551(0x11C7)	Durée du dernier cycle (mseg.)	LSB
4552(0x11C8)	Compteur de cycles pour terminer le lot	MSB
4553(0x11C9)	Compteur de cycles pour terminer le lot	LSB
4554(0x11CA)	Compteur de secondes pour terminer le lot	MSB
4555(0x11CB)	Compteur de secondes pour terminer le lot	LSB
4556(0x11CC)	Mémoire des alarmes de pompe	
4557(0x11CD)	Compteur des impulsions du détecteur de débit	
4558(0x11CE)	Débit de la pompe (l/h ou gph x 104)	MSB
4559(0x11CF)	Débit de la pompe (l/h ou gph x 104)	LSB
4560(0x11D0)	Compteur de volume dans le mode proportionnel (litres ou gallons x10 ⁶)	MSB
4561(0x11D1)	Compteur de volume dans le mode proportionnel (litres ou gallons x10 ⁶)	LSB
4562(0x11D2)	. RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4563(0x11D3)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4564(0x11D4)	Compteur d'arrêts par plage de tension	
4565(0x11D5)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4566(0x11D6)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4567(0x11D7)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
, ,		



ADRESSE MODBUS	DESCRIPTION	REMARQUES
4568(0x11D8)	Indique si la pompe nécessite une maintenance	0x01 > Huile 0x02 > Valves 0x04 > Col 0x08 > Membrane 0x10 > Soufflet
4569(0x11D9)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4570(0x11DA)	Cycles manquant pour changer d'huile	MSB
4571(0x11DB)	Cycles manquant pour changer d'huile	LSB
4572(0x11DC)	Cycles manquant pour changer de vannes	MSB
4573(0x11DD)	Cycles manquant pour changer de vannes	LSB
4574(0x11DE)	Cycles manquant pour changer de membrane	MSB
4575(0x11DF)	Cycles manquant pour changer de membrane	LSB
4576(0x11E0)	Cycles manquant pour changer de collier	MSB
4577(0x11E1)	Cycles manquant pour changer de collier	LSB
4578(0x11E2)	Cycles manquant pour changer de soufflet	MSB
4579(0x11E3)	Cycles manquant pour changer de soufflet	LSB



3. VARIABLES EN LECTURE ET ÉCRITURE

Fonctions compatibles : LECTURE REGISTRES D'ENTRÉE (0x04), ÉCRITURE REGISTRE SIMPLE (0x06), ÉCRITURE REGISTRES MULTIPLES (0x10)

ADRESSE MODBUS	DESCRIPTION	ORDRE BYTES
0001(0x0001)	État de la pompe marche/arrêt	0 == off 1 == on
4684(0x124C)	Débit actuel (l/h ou gph x 10⁴)	MSB
4685(0x124D)	Débit actuel (l/h ou gph x 10⁴)	LSB
4686(0x124E)	Compteur du nbre. de cycles partiel	MSB
4687(0x124F)	Compteur du nbre. de cycles partiel	LSB
4688(0x1250)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4689(0x1251)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4690(0x1252)	Réglage manuel	
4691(0x1253)	Limite en % du débit possible. (% x100)	
4692(0x1254)	Pression maximale de la pompe (Bar x10 ou psi x1)	
4693(0x1255)	Profil de dosage	0-STANDARD 1-LOW_FLOW 2-SLOW_SUCTION 3-LOW_PULSATION
4694(0x1256)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4695(0x1257)	Unités débit	0 = litres 1 = gallons
4696(0x1258)	Unités pression	0 = Bar 1 = PSI
4697(0x1259)	Unités %/ppm	0 = % 1 = ppm
4698(0x125A)	Type de débitmètre	0 = LOW (Compteur) 1 = HIGH (Débitmètre)
4699(0x125B)	Réservé	Réservé
4700(0x125C)	k-factor du débitmètre Compteur : (l/impulsion ou g/impulsion x100) Débitmètre : (impulsions/l ou impulsions/g x100)	MSB
4701(0x125D)	k-factor du débitmètre Compteur : (l/impulsion ou g/impulsion x100) Débitmètre : (impulsions/l ou impulsions/g x100)	LSB
4702(0x125E)	Temps sans impulsions pour que le calcul du débitmètre Low (Compteur) donne un débit nul (sec.)	
4703(0x125F)	Valeur de pression à 4 mA (Bar x10 ou psi x1)	
4704(0x1260)	Valeur de pression à 20 mA (Bar x10 ou psi x1)	
4705(0x1261)	Nombre de cycles de la pompe sans impulsions dans le détecteur de débit pour activer l'alarme	
4706(0x1262)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4707(0x1263)	Impulsions de sortie par unité de volume (impulsions/litres ou impulsions/gallons x 100)	
4708(0x1264)	% de la pompe correspondant à 4 mA à la sortie	
4709(0x1265)	% de la pompe correspondant à 20 mA à la sortie	



ADRESSE MODBUS	DESCRIPTION	ORDRE BYTES
4710(0x1266)	Programmation des alarmes Niveau 1 et Niveau 2	B0 : Alarme Niveau1 B1 : Alarme Niveau2 b0 = Alarme ON(1)/OFF(0) b1 = Alarme ON(1)/OFF(0) b2 = Alarm ON(1)/OFF(0)
4711(0x1267)	Programmation des alarmes Détecteur de débit et Fuite	B0 : Alarme Débit B1 : Alarme Fuite b0 = Alarme ON(1)/OFF(0) b1 = Alarme ON(1)/OFF(0) b2 = Alarm ON(1)/OFF(0)
4712(0x1268)	Programmation de l'alarme de surpression	B0 : Alarme de surpression b0 = Alarme ON(1)/OFF(0) b1 = Alarme ON(1)/OFF(0) b2 = Alarm ON(1)/OFF(0)
4713(0x1269)	Mode proportionnel	0 : Mode X/Y 1 : Mode %/ppm
4714(0x126A)	X (impulsions d'entrée) du mode XY	, ,, _{FF}
4715(0x126B)	Limite mémoire proportionnelle XY (impulsions)	
4716(0x126C) 4717(0x126D)	Cycles Y à effectuer en mode prop XY Consigne de débit en % en mode XY (% x100)	
,	Point de consigne du mode %/ppm (ppm ou %	MSB
4718(0x126E)	x100)	MSR
4719(0x126F)	Point de consigne du mode %/ppm (ppm ou % x100)	LSB
4720(0x1270)	% de la pompe du point 1 correspondant à un courant d'entrée défini à l'adresse 4733/0x127D en mode analogique (% x100)	
4721(0x1271)	% de la pompe du point 2 correspondant à un courant d'entrée défini à l'adresse 4734/0x127E en mode analogique (% x100)	
4722(0x1272)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4723(0x1273)	Début du lot	0 = bouton-poussoir 1 = externe 2 = temps
4724(0x1274)	Paramètres du temps entre lots (seg.)	MSB
4725(0x1275)	Paramètres du temps entre lots (seg.)	LSB
4726(0x1276)	Cycles ou secondes qui s'effectueront dans le mode de dosage par lots	MSB
4727(0x1277)	Cycles ou secondes qui s'effectueront dans le mode de dosage par lots	LSB
4728(0x1278)	Type de lot	0 = cycles 1 = temps
4729(0x1279)	Point de consigne de débit en % pour le mode de dosage par lots(% x100)	
4730(0x127A)	Indique si, en mode proportionnel %/ppm, la pompe doit s'arrêter automatiquement lorsqu'un certain volume est atteint.	0 = Ne s'arrête pas 1 = Arrêt par volume
4731(0x127B)	Volume à doser en mode proportionnel afin que la pompe s'arrête automatiquement (I ou g x 10)	
4732(0x127C)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4733(0x127D)	Courant correspondant au point 1 (Adresse 4720/0x1270) pour le mode analogique (mA x 10)	



ADRESSE MODBUS	DESCRIPTION	ORDRE BYTES
4734(0x127E)	Courant correspondant au point 2 (Adresse 4721/0x1271) pour le mode analogique (mA x 10)	
4735(0x127F)	Indique si la sortie analogique 4-20 reproduit l'entrée 4-20 ou si elle représente une proportion à partir de celles définies dans 4708(0x1264) et 4709(0x1265)	0 = Proportion 1 = Copie de l'entrée
4736(0x1280)	Indique si la sortie de pulsations fonctionne comme un compteur d'impulsions par litre (adresse 4707/0x1263), ou si elle reproduit l'entrée des impulsions de débitmètre/compteur.	0 = Proportion 1 = Copie de l'entrée
4737(0x1281)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4738(0x1282)	RÉSERVÉ	RÉSERVÉ
4739(0x1283)	Pression à partir de laquelle l'alarme de surpression s'activera si elle est active. (Bar x10 ou psi x1)	

Remarque : Il est recommandé de lire et de modifier en même temps les variables qui occupent deux registres(lecture/écriture de deux registres).

Remarque : Aucune variable ne peut être modifiée lorsque la pompe fonctionne, à l'exception du point de consigne du débit en mode manuel \rightarrow 4684(0x124C) et 4685(0x124D) et du point de consigne du mode proportionnel %/ppm \rightarrow 4718(0x126E) et 4719(0x126F).

Remarque : Chaque fois qu'un paramètre est modifié, une écriture est effectuée dans la mémoire de configuration interne non volatile de la pompe. Ces écritures ne doivent pas être continues car cette mémoire a un nombre limité d'écritures (entre 1 et 4 millions).



4. EXEMPLES

Lecture d'un seul registre LECTURE REGISTRES D'ENTRÉE (0x04)

Demande

ID esclave	Fonction	Reg ADDR HI	Reg ADDR LO	Num Reg HI	Num Reg LO	CRC HI	CRC LO
0x01	0x04	0x11	0x94	0x00	0x01	0x75	0x1A

Réponse

ID esclave	Fonction	Compteur Bytes	Valeur HI	Valeur LO	CRC HI	CRC LO
0x01	0x04	0x02	0x06	0x0B	0xFB	0x57

Résultat de la consultation :

Lecture de plusieurs registres (Débit, compteur de cycles) LECTURE REGISTRES D'ENTRÉE (0x04)

Demande

ID esclave	Fonction	Reg ADDR HI	Reg ADDR LO	Num Reg HI	Num Reg LO	CRC HI	CRC LO
0x01	0x04	0x12	0x4C	0x00	0x04	0x35	0x66

Réponse

ID esclave	Fonction	Compteur Bytes	Valeur1 HI	Valeur1 LO	Valeur2 HI	Valeur2 LO	Valeur3 HI	Valeur3 LO
0x01	0x04	0x08	0x00	0x16	0xE3	0x60	0x00	0x00

Valeur4 HI	Valeur4 LO	CRC HI	CRC LO	
0x05	0x5B	0x87	0x3C	

Résultat de la consultation :

Débit actuel	0x0016E360 → 1500000 * 10-4 → 150.0000 (I/h o gph)
Compteur de cycles	0x0000055B → 1371 ciclos



Écriture d'un seul registre ÉCRITURE REGISTRE SIMPLE (0x06)

Demande:

ID esclave	Fonction	Reg ADDR HI	Reg ADDR LO	Valeur HI	Valeur LO	CRC HI	CRC LO
0x01	0x06	0x12	0x53	0x21	0xCA	0xE4	0xA4

Réponse :

ID esclave	Fonction	Reg ADDR HI	Reg ADDR LO	Valeur HI	Valeur LO	CRC HI	CRC LO
0x01	0x06	0x12	0x53	0x21	0xCA	0xE4	0xA4

Écriture de plusieurs registres ÉCRITURE MULTIPLES REGISTRES (0x10)

Début du lot (0x1273)	0x0002 = 2 (Temps)		
Paramètres du temps entre lots (seg.)	0x000000FA = 250 sec.		
Cycles ou secondes qui s'effectueront dans le mode de dosage par lots	0x00000064 = 100 cycles		
Type de lot	0x0000 = 0 (cycles)		
Point de consigne de débit en % pour le mode de dosage par lots	0x1770 = 60,00 %		

Demande:

ID esclave	Fonction	Reg ADDR HI	Reg ADDR LO	Num Reg HI	Num Reg LO	Compteur Bytes	Valeur1 HI	Valeur1 LO
0x01	0x10	0x12	0x73	0x00	0x07	0x0E	0x00	0x02

Valeur2 HI	Valeur2 LO	Valeur3 HI	Valeur3 LO	Valeur4 HI	Valeur4 LO	Valeur5 HI	Valeur5 LO
0x00	0x00	0x00	0xFA	0x00	0x00	0x00	0x64

Valeur6 HI	Valeur6 LO	Valeur7 HI	Valeur7 LO	CRC HI	CRC LO
0x00	0x00	0x17	0x70	0x50	0xB1

Réponse :

ID esclave	Fonction	Reg ADDR Reg ADDR HI LO		Num Reg HI	Num Reg LO	CRC HI	CRC LO
0x01	0x10	0x12	0x73	0x00	0x07	0x75	0x68



5. CODES DE RÉPONSE AVEC ERREUR.

	Trames	de réponse	avec erre	Description de l'erreur			
ID esclave 0x01	Erreur 0x84	Exception 0x01	CRC HI 0x82	OxC0		Code de fonction non valide.	
ID esclave 0x01	Erreur 0x84	Exception 0x03	CRC HI 0x03	CRC LO 0x01		Erreur dans la lecture. Le nombre de registres à lire est non valide (max 80 registres) ou un registre n'est pas admis.	
ID esclave 0x01	Erreur 0x86	Exception 0x02	CRC HI	CRC LO		Erreur dans l'écriture seule. Registre non admis.	
ID esclave 0x01	Erreur 0x86	Exception 0x04	CRC HI 0x43	CRC LO		Erreur dans l'écriture seule. Les limites des variables sont en dehors de la marge ou la pompe est en marche.	
ID esclave 0x01	Erreur 0x90	Exception 0x03	CRC HI	CRC LO 0x01		Erreur dans l'écriture multiple. Le nombre de registres à écrire est non valide (max 60 registres) ou un registre n'est pas admis.	
ID esclave 0x01	Erreur 0x90	Exception 0x04	CRC HI 0x4D	CRC LO		Erreur dans l'écriture multiple. Les limites des variables sont en dehors de la marge ou la pompe est en marche.	





DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

CE

I.T.C S.L.. Vallès, 26 Polígono Industrial Can Bernades-Subirà 08130 Santa Perpètua de Mogoda

Déclare que tous les modèles de produits DOSTEC AC, identifiés par le numéro de série et l'année de fabrication, sont conformes à la directive sur les machines 2006/42/CE, à la directive sur la basse tension D2014/35/UE et à la directive sur la compatibilité électromagnétique D2014/30/UE, à condition que l'installation, l'utilisation et l'entretien soient effectués conformément à la réglementation en vigueur et aux instructions du manuel d'utilisation.

Xavier Corbella Gérant

GARANTIE



I.T.C. S.L. garantit le produit spécifié dans ce document pour une période de 1 an à compter de la date d'achat, contre tout défaut de fabrication ou matériel, à condition que l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil soient corrects.

Le matériel doit être envoyé, sans frais, à notre atelier ou au service technique d' I.T.C. S.L. agréé et son retour sera effectué en port dû.

L'appareil doit être accompagné du document de garantie avec la date d'achat et le cachet de l'établissement vendeur, ou d'une photocopie de la facture d'achat.

MODE	LE

NI0	SEE	~
IN	SEL	(IE
	U	~

Date d'achat et	cachet de
l'établissement	vendeur

ח	Δ	ΓE					

Manuel Original Éd.: 04/02/2022-FR



C/ Vallès, 26 Pol. Ind. Can Bernades - Subirà P.O. Box 60 08130 Santa Perpètua de Mogoda BARCELONE

Tel. +34493 544 30 40 Fax +34 93 544 31 61 e-mail : itc@itc.es www.itc-dosing-pumps.com